

Comité Intergubernamental sobre Propiedad Intelectual y Recursos Genéticos, Conocimientos Tradicionales y Folclore

Cuadragésima novena sesión
Ginebra, 2 a 6 de diciembre de 2024

FONDO DE LA OMPI DE CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS PARA LAS COMUNIDADES INDÍGENAS Y LOCALES ACREDITADAS: NOTA INFORMATIVA EN MATERIA DE CONTRIBUCIONES Y SOLICITUDES DE ASISTENCIA

Documento preparado por la Secretaría

En el presente documento se facilita información al Comité Intergubernamental sobre Propiedad Intelectual y Recursos Genéticos, Conocimientos Tradicionales y Folclore (Comité) sobre el funcionamiento del Fondo de la OMPI de Contribuciones Voluntarias para las Comunidades Indígenas y Locales Acreditadas (Fondo). En el anexo del documento WO/GA/32/6 figura el reglamento aplicable al Fondo aprobado por la Asamblea General de la OMPI en su trigésimo segundo período de sesiones, celebrado en septiembre de 2005, y modificado por la Asamblea General en su trigésimo noveno período de sesiones, celebrado en septiembre de 2010.

En el artículo 6.f) del reglamento se establece lo siguiente:

- “f) Antes de cada sesión del Comité, el director general de la OMPI entregará a los participantes un documento en el que se informará acerca de lo siguiente:
- i) las contribuciones voluntarias que se hayan realizado en favor del Fondo hasta la fecha de elaboración del documento;
 - ii) la identidad de los contribuyentes (salvo que estos últimos deseen preservar su anonimato);
 - iii) la cuantía de los recursos disponibles habida cuenta de las sumas ya utilizadas;

- iv) la lista de personas que se hayan beneficiado del Fondo desde el anterior documento de información;
- v) las personas seleccionadas para beneficiarse del Fondo y que hayan renunciado a la ayuda;
- vi) el importe de la financiación asignada a cada beneficiario; y
- vii) una reseña suficientemente completa de los candidatos que hayan presentado una solicitud de financiación para la sesión siguiente.

Dicho documento se someterá también a examen y deliberación de los miembros de la Junta Asesora.”

El presente documento constituye la cuadragésima primera nota informativa de esa índole, conforme a lo dispuesto por la decisión de la Asamblea General de la OMPI.

Como está previsto que las sesiones cuadragésima octava y cuadragésima novena del Comité se celebren de forma consecutiva y que no se celebre ninguna Junta Asesora del Fondo paralelamente a la cuadragésima octava sesión del Comité (sesión de un día), no se publicará ninguna nota informativa de este tipo con ocasión de la cuadragésima octava sesión.

A continuación figura la información que debe transmitirse a los participantes en la cuadragésima novena sesión del Comité:

Nivel de contribuciones voluntarias abonadas al Fondo hasta el 1 de noviembre de 2024 y nombre de los contribuyentes:

86 092,60 francos suizos (equivalentes a 500 000 coronas suecas al tipo de cambio vigente), abonados el 7 de noviembre de 2006 por el *Swedish International Biodiversity Programme* (SwedBio/CBM);

31 684 francos suizos (equivalentes a 20 000 euros al tipo de cambio vigente), abonados el 20 de diciembre de 2006 por el Gobierno de Francia;

29 992,50 francos suizos (equivalentes a 25 000 dólares de los Estados Unidos al tipo de cambio vigente), abonados el 27 de marzo de 2007 por el Fondo Christensen;

150 000 francos suizos, abonados el 8 de junio de 2007 por el Instituto Federal Suizo de Propiedad Intelectual (Berna, Suiza);

5 965,27 francos suizos (equivalentes a 5 000 dólares de los Estados Unidos al tipo de cambio vigente), abonados el 14 de agosto de 2007 por el Ministerio de Ciencia y Tecnología de Sudáfrica;

98 255,16 francos suizos (equivalentes a 60 000 euros al tipo de cambio vigente), abonados el 20 de diciembre de 2007 por el Gobierno de Noruega;

100 000 francos suizos, abonados el 7 de febrero de 2008 por el Instituto Federal Suizo de Propiedad Intelectual (Berna, Suiza);

12 500 francos suizos (equivalentes a 13 441 dólares de los Estados Unidos al tipo de cambio vigente), abonados el 25 de marzo de 2011 por el Ministerio de Ciencia y Tecnología de Sudáfrica;

500 francos suizos (equivalentes a 573 dólares de los Estados Unidos al tipo de cambio vigente), abonados el 10 de mayo de 2011 por un contribuyente anónimo;

89 500 francos suizos (equivalentes a 100 000 dólares australianos al tipo de cambio vigente), abonados el 20 de octubre de 2011 por el Gobierno de Australia;

15 000 francos suizos, abonados el 20 de junio de 2013 por el Gobierno de Australia;¹

4 694,40 francos suizos, abonados el 20 de junio de 2013 por el Gobierno de Nueva Zelandia;

37 835 francos suizos, abonados el 28 de febrero de 2017 por el Gobierno de Australia;

18 268,75 francos suizos (el equivalente de 25 000 dólares canadienses al tipo de cambio vigente), abonados el 27 de marzo de 2019 por el Gobierno del Canadá;

16 227,93 francos suizos (el equivalente de 15 000 euros al tipo de cambio vigente), abonados el 6 de noviembre de 2019 por el Gobierno de Finlandia;

16 158,98 francos suizos (el equivalente de 15 000 euros al tipo de cambio vigente), abonados el 9 de diciembre de 2019 por el Gobierno de Alemania;²

14 233,70 francos suizos (el equivalente de 15 000 euros al tipo de cambio vigente), abonados el 13 de septiembre de 2022 por el Gobierno de Alemania.

817,10 francos suizos, abonados el 3 de marzo de 2023 a nombre de contribuyentes anónimos, tras una petición de contribuciones voluntarias realizada por el presidente del Comité durante su cuadragésima sexta sesión;

29 795,36 francos suizos (el equivalente de 50 000 dólares australianos al tipo de cambio vigente), abonados el 22 de junio de 2023 por el Gobierno de Australia; y

872,60 francos suizos abonados el 4 de julio de 2023, en nombre de contribuyentes anónimos, tras una petición de contribuciones voluntarias realizada por el presidente del Comité durante su cuadragésima séptima sesión;

8 239,99 francos suizos (el equivalente de 167 555 pesos mexicanos al tipo de cambio vigente), abonados el 7 de agosto de 2023 por el Instituto Nacional de los Pueblos Indígenas de México; y

18 518,24 francos suizos (el equivalente de 20 000 euros al tipo de cambio vigente), abonados el 8 de febrero de 2024 por la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (España).

Importe total de las contribuciones voluntarias abonadas al Fondo hasta el 1 de noviembre de 2024: 784 369,36 francos suizos.

Cuantía de los recursos disponibles:

- Cuantía disponible en el Fondo al 1 de noviembre de 2024, incluidos los gastos y los intereses bancarios: 0.- francos suizos.

¹ El 2 de septiembre de 2013 se reembolsaron 782,22 francos suizos al Gobierno de Australia, de conformidad con las condiciones convenidas para la utilización de la contribución aportada por dicho Gobierno.

² El 8 de enero de 2021 se reembolsaron 16 158,98 francos suizos al Gobierno de Alemania, de conformidad con las condiciones convenidas para el uso de la contribución efectuada por dicho Gobierno.

- Cuantía comprometida con vistas a la cuadragésima novena sesión del Comité: Ningún importe comprometido dada la cuantía disponible en el Fondo al 1 de noviembre de 2024.
- Cuantía disponible en el Fondo menos el importe comprometido al 1 de noviembre de 2024:
0.- francos suizos

Lista de personas que han recibido ayuda del Fondo o que han sido recomendadas para ello desde la publicación de la nota anterior:³

Solicitantes que fueron recomendados para recibir financiación con vistas a la sesión especial del Comité (4 a 8 de septiembre de 2024)⁴ y que obtuvieron financiación (por orden de prioridad):

Sra. Lucia Fernanda INÁCIO BELFORT SALES

Nombre de la organización no gubernamental (ONG) observadora acreditada que designó a la candidata: *Instituto Indígena Brasileiro da Propriedade Intelectual* (INBRAPI)
Sede de la ONG observadora acreditada: Coxilha (RS) (Brasil)
Nacionalidad de la participante beneficiaria de financiación: Brasil

Sr. Rodrigo DE LA CRUZ INLAGO

Nombre de la ONG observadora acreditada que designó al candidato: Llamado de la Tierra
Sede de la ONG observadora acreditada: Cusco (Perú)
Nacionalidad del participante beneficiario de financiación: Ecuador

Sr. Musa Usman NDAMBA

Nombre de la ONG observadora acreditada que designó al candidato: *Mbororo Social Cultural Development Association* (MBOSCUA)
Sede de la ONG observadora acreditada: Yaundé (Camerún)
Nacionalidad del participante beneficiario de financiación: Camerún

Sr. Babagana ABUBAKAR

Nombre de la ONG observadora acreditada que designó al candidato: *Kanuri Development Association*
Sede de la ONG observadora acreditada: Maiduguri (Nigeria)
Nacionalidad del participante beneficiario de financiación: Nigeria

Conforme a una decisión adoptada por las Asambleas de los Estados miembros de la OMPI de 2023 (6 a 14 de julio de 2023)⁵:

Solicitantes que fueron recomendados para recibir financiación con vistas a la Conferencia diplomática sobre los recursos genéticos y los conocimientos tradicionales conexos (la "Conferencia diplomática") (Ginebra, sede de la OMPI, 13 a 24 de mayo de 2024)⁶ y que obtuvieron financiación (por orden alfabético):

³ Véase el documento WIPO/GRTKF/IC/SS/GE/23/INF/3 REV., de 29 de agosto de 2023.

⁴ Anexo del documento WIPO/GRTKF/IC/47/INF/6, del 8 de junio de 2023.

⁵ Documento de la OMPI A/64/13, párrafo 29.v).

⁶ Véase el Anexo del documento de la OMPI GRATK/DC/INF/5, del 8 de febrero de 2024. Las solicitudes se enumeran con arreglo a las siete regiones socioculturales definidas por el Foro Permanente de las Naciones Unidas para las Cuestiones Indígenas (UNPFII). A los fines de dicha lista, los criterios de atribución de las solicitudes por región considerada vinieron dados por la región sociocultural de los Pueblos Indígenas o las comunidades locales representadas por la ONG invitada que efectuaba la designación, según lo indicado por su representante. La sede

África:

Sr. Hamadi AG MOHAMED ABBA

Nombre de la ONG observadora invitada que designó al solicitante: ADJMOR

Sede de la ONG observadora invitada: Tombuctú (Malí)

Nacionalidad del participante beneficiario de financiación: Malí

Sra. Lucy MULENKEI

Nombre de la ONG observadora invitada que designó a la solicitante: *Indigenous Information Network* (IIN)

Sede de la ONG observadora invitada: Nairobi (Kenya)

Nacionalidad de la participante beneficiaria de financiación: Kenya

Asia:

Sra. Jennifer CORPUZ

Nombre de la ONG observadora invitada que designó a la solicitante: Fundación Tebtebba, Centro Internacional para la Investigación Política y la Educación de las Poblaciones Indígenas

Sede de la ONG observadora invitada: Baguio (Filipinas)

Nacionalidad del participante beneficiario de financiación: Filipinas

Sr. Preston HARDISON

Nombre de la ONG observadora invitada que designó al solicitante: Fundación Tebtebba, Centro Internacional para la Investigación Política y la Educación de las Poblaciones Indígenas

Sede de la ONG observadora invitada: Baguio (Filipinas)

Nacionalidad del participante beneficiario de financiación: Estados Unidos de América

América Central, América del Sur y el Caribe:

Sra. Edith BASTIDAS CALDERÓN⁷

Nombre de la ONG observadora invitada que designó a la solicitante: Red Mujeres Indígenas sobre Biodiversidad (RMIB)

Sede de la ONG observadora invitada: Panamá (Panamá)

Nacionalidad de la participante beneficiaria de financiación: Colombia

Sr. Rodrigo DE LA CRUZ INLAGO

Nombre de la ONG observadora invitada que designó al solicitante: *Call of the Earth* (COE)

Sede de la ONG observadora invitada: Cusco (Perú)

Nacionalidad del participante beneficiario de financiación: Ecuador

de la ONG que efectuaba la designación fue considerada con carácter prevalente en lo relativo a las solicitudes presentadas por las ONG invitadas que efectuaban la designación que representaban a Pueblos Indígenas o comunidades locales de distintas regiones socioculturales.

⁷ La Sra. INÁCIO BELFORT SALES, recomendada para recibir financiación, informó oportunamente de que no podía participar en la Conferencia diplomática en nombre del observador invitado que la había designado. En consecuencia, se ofreció la financiación a la Sra. BASTIDAS CALDERÓN, recomendada como suplente, quien la aceptó en lugar de la Sra. INÁCIO BELFORT SALES.

Europa Oriental, Federación de Rusia, Asia Central y Transcaucasia:

Sra. Polina SHULBAEVA

Nombre de la ONG observadora invitada que designó a la solicitante: *Centre for Support of Indigenous Peoples of the North/Russian Indigenous Training Centre* (CSIPN/RITC)

Sede de la ONG observadora invitada: Moscú (Federación de Rusia)

Nacionalidad de la participante beneficiaria de financiación: Federación de Rusia

Sr. Mikhail TODYSHEV

Nombre de la ONG observadora invitada que designó al solicitante: *Elders Council of the Shor People*

Sede de la ONG observadora invitada: Novokuznetz (Federación de Rusia)

Nacionalidad del participante beneficiario de financiación: Federación de Rusia

América del Norte⁸:

Sra. June LORENZO

Nombre de la ONG observadora invitada que designó a la solicitante: *International Indian Treaty Council* (IITC)

Sede de la ONG observadora invitada: Tucson (Arizona) (Estados Unidos de América)

Nacionalidad de la participante beneficiaria de financiación: Estados Unidos de América

El Pacífico:

Sra. Jo-Anne DRIESSENS

Nombre de la ONG observadora invitada que designó a la solicitante: *Arts Law Centre of Australia*

Sede de la ONG observadora invitada: Sídney (Australia)

Nacionalidad de la participante beneficiaria de financiación: Australia

Sr. Ulukoa DUHAYLONSOD

Nombre de la ONG observadora invitada que designó al solicitante: *Ka'uikiokapō*

Sede de la ONG observadora invitada: Kapolei (Hawai) (Estados Unidos de América)

Nacionalidad del participante beneficiario de financiación: Estados Unidos de América

Solicitantes que fueron recomendados para recibir financiación, a la espera de la disponibilidad de fondos, con vistas a las sesiones cuadragésima octava y cuadragésima novena del Comité,⁹ pero para los que no se disponía de medios suficientes al 1 de noviembre de 2024 (por orden de prioridad):

Sr. Hamadi AG MOHAMED ABBA

Nombre de la ONG observadora acreditada que designó al solicitante: ADJMOR

Sede de la ONG observadora acreditada: Tombuctú (Malí)

Nacionalidad del solicitante recomendado: Malí

⁸ El Sr. Frank ETTAWAGESHIK, recomendado para recibir financiación, informó de que no podía participar en la Conferencia diplomática.

⁹ Véase el Anexo del documento WIPO/GRTKF/IC/47/INF/6, de 8 de junio de 2023. En el momento de la adopción de su recomendación (véase el párrafo 4.iii) de dicho anexo, la Junta Asesora no podía prever que las sesiones cuadragésima octava y cuadragésima novena del Comité se celebrarían de forma consecutiva y que no se podría celebrar ninguna Junta Asesora paralelamente a la cuadragésima octava sesión del Comité (sesión de un día). Por lo tanto, su recomendación debe entenderse como destinada a las sesiones cuadragésima octava y cuadragésima novena del Comité.

Sr. Nelson DE LEÓN KANTULE

Nombre de la ONG observadora acreditada que designó al candidato:

Asociación Kunas Unidos por Napguana (KUNA)

Sede de la ONG observadora acreditada: Panamá (Panamá)

Nacionalidad del solicitante recomendado: Panamá

Sr. Agoussou Marcellin AIGBE

Nombre de la ONG observadora acreditada que designó al solicitante: *Jeunesse Sans Frontières Bénin (JSF Bénin)*

Sede de la ONG observadora acreditada: Tori-Bossito (Benin)

Nacionalidad del solicitante recomendado: Benin

Sra. Lucia Fernanda INÁCIO BELFORT SALES

Nombre de la ONG observadora acreditada que designó a la candidata: *Instituto Indígena Brasileiro da Propriedade Intelectual (INBRAPI)*

Sede de la ONG observadora acreditada: Coxilha (RS) (Brasil)

Nacionalidad de la solicitante recomendada: Brasil

Gastos realizados por el Fondo con vistas a la sesión especial del Comité:

Sra. Lucia F. INÁCIO BELFORT S.	4 286,25 CHF
Sr. Rodrigo DE LA CRUZ INLAGO	4 202,6 CHF
Sr. Musa Usman NDAMBA	3 775,65 CHF
Sr. Babagana ABUBAKAR	4 133,95 CHF

Gastos realizados con vistas a la Conferencia diplomática:

Sr. Hamadi AG MOHAMED ABBA	6 544,10 CHF
Sra. Lucy MULENKEI	6 423,95 CHF
Sra. Jennifer CORPUZ	6 652,7 CHF
Sr. Preston HARDISON	7 054 CHF
Sra. Edith BASTIDAS CALDERÓN	4 800,8 CHF
Sr. Rodrigo DE LA CRUZ INLAGO	7 097,9 CHF
Sra. Polina SHULBAEVA	6 246,9 CHF
Sr. Mikhail TODYSHEV	6 959,1 CHF
Sra. June LORENZO	6 915,4 CHF
Sra. Jo-Anne DRIESSENS	7 042,6 CHF
Sr. Ulukoa DUHAYLONSOD.	6 959,05 CHF

Gastos totales: 72 696,50 CHF

De acuerdo con la decisión adoptada por las Asambleas de los Estados miembros de la OMPI en su sexagésima cuarta serie de reuniones (6 a 14 de julio de 2023),¹⁰ el saldo del Fondo, que ascendía a 41 387,21 francos suizos el 13 de febrero de 2024, y los intereses bancarios generados por el Fondo del 1 de enero al 30 de junio de 2024, que ascendían a 119,11 francos

¹⁰ Documento de la OMPI A/64/13, párrafo 29.v).

suizos,¹¹ se utilizaron íntegramente para sufragar parte de esos gastos, y el importe restante (31 190,18 francos suizos) se sufragó con cargo al presupuesto asignado a la Conferencia diplomática.

Importes comprometidos con vistas a las sesiones cuadragésima octava y cuadragésima novena del Comité:

Ninguno

¹¹ Este importe difiere del que figura en los informes de los donantes, ya que la estimación de los intereses bancarios generados durante este Fondo hasta junio de 2024 era provisional en el momento de presentar dichos informes.

Lista de los solicitantes de financiación para la quincuagésima sesión del Comité

Sr. Babagana ABUBAKAR

Nombre de la ONG observadora acreditada que designó al candidato:

Kanuri Development Association

Sede de la ONG observadora acreditada: Maiduguri (Nigeria)

Nacionalidad del solicitante: Nigeria

Sr. Hamadi AG MOHAMED ABBA

Nombre de la ONG observadora acreditada que designó al solicitante: ADJMOR

Sede de la ONG observadora acreditada: Tombuctú (Malí)

Nacionalidad del solicitante: Malí

Sra. Edith BASTIDAS

Nombre de la ONG observadora invitada que designó a la solicitante: Red Mujeres

Indígenas sobre Biodiversidad (RMIB)

Sede de la ONG observadora invitada: Panamá (Panamá)

Nacionalidad de la solicitante: Colombia

Sr. Musa Usman NDAMBA

Nombre de la ONG observadora acreditada que designó al candidato: *Mbororo Social Cultural Development Association (MBOSCUDA)*

Sede de la ONG observadora acreditada: Yaundé (Camerún)

Nacionalidad del solicitante: Camerún

Sr. Osaruigiemwin Joseph OGIERIAKHI

Nombre de la ONG observadora acreditada que designó al candidato: *West Africa Coalition for Indigenous Peoples' Rights (WACIPR)*

Sede de la ONG observadora acreditada: Ciudad de Benin (Nigeria)

Nacionalidad del solicitante: Nigeria

Sra. Nongpoklai SINHA

Nombre de la ONG observadora acreditada que designó a la candidata: *Call of the Earth (ECDO)*

Sede de la ONG observadora acreditada: Sylhet (Bangladesh)

Nacionalidad de la solicitante: Bangladesh

Sr. Mikhail TODYSHEV

Nombre de la ONG observadora acreditada que designó al solicitante: *Elders Council of the Shor People*

Sede de la ONG observadora invitada: Novokuznetz (Federación de Rusia)

Nacionalidad del solicitante: Federación de Rusia

Se invita al Comité a tomar nota del contenido del presente documento.

[Fin del documento]